Would you like to support AQUA Scans?

Today I have a humble request.

Would you like to support AQUA Scans and you have a paypal account?

Even a single dollar will be of a huge help for us!
Thank you very much!

We are now accepting donations in order to grow as team, we wish to purchase our own raws instead of depend of other teams or the internet sharing sites. At the moment because of some problems with my account, i haven't verified it yet, so the donation button will have to wait a little more but you can send the money to this email

kougyokuren@yahoo.com

-Mizuoyi-

OMG
RET
AQUASCANS IS
recruiting!
-JAPANESE TRANSLATORS
-CLEANERS
http://aquascans.wordpress.com/

盗賊
VS
探偵
王子様を巡って
勝利はどちらの手に!?
千年迷宮の七王子
Seven prince of the thousand years Labyrinth
花鶏パルク
相川有
第六幕
華麗なユアンの表紙が目印!
千年迷宮の七王子
単行本第1巻大好評発売中——!!

Act 6

YES, HE IS INDEED THE HEAD OF THE CARETAK-ERS.
AND HE PROBABLY KNOWS THIS LABYRINTH BETTER THAN ANYONE ELSE.
INCLUDING SECRETS NO ONE ELSE KNOWS.
SECRETS...

DON'T TELL ME HE WAS KILLED BECAUSE OF THAT...
BUT BY WHO...?
AND FOR WHAT SECRETS...?
BUT IN THE END, OUR PROBLEM IS NOT HIM.
I'M SORRY FOR THE DEAD THOUGH
YES, I AGREE.
OUR PROBLEM IS WHEN WILL THIS ROOM BE SUBMERGED IN WATER.
AND THE WATER LEVEL IS STILL RISING.
(AUGUST)

I WANT TO GET OUT OF THIS LABYRINTH AS SOON AS POSSIBLE.
.....
UNFORTU-NATELY... NONE.
GIDEON.
DID YOU REALLY NOT ENCOUNTER ANY OTHER EXITS OR PASSAGEWAYS UNTIL YOU AR-RIVED HERE?
COMING FROM THE OUTSIDE MIGHT BE THE ONLY WAY TO SAVE LAU-RENCE...!
OF COURSE, THERE IS A WAY.

EH?
AND...
THAT MAN KNOWS IT.
OH, RIGHT!
THAT SNEAKY THIEF DID SAY HE'LL GO AND SEARCH FOR THE TREASURE AND CAME HERE!
OH, INDEED ...!

!
WHAT'D YOU SAY!?
THUS, THERE IS AT LEAST ONE WAY IN THIS ROOM.
THE ROAD THAT LEADS TO THE TREASURE ...!
IS THAT TRUE, TITUS?
TSK
.....
YES, WHAT THAT BASTARD DETECTIVE SAID IS TRUE.
THERE IS ONE HIDDEN PASSAGEWAY IN THIS ROOM.

AND IT'S RIGHT HERE.
KNOCK KNOCK
...HUH?
THERE...?
BUT NO MATTER WHERE YOU LOOK AT IT, IT'S JUST A PILLAR...
I ALSO WENT AROUND THAT AND CHECKED IT BUT...
IT DOESN'T LOOK LIKE IT'S EVEN CONNECTED TO ANY OTHER ROOMS FOR VENTILATION
IT JUST LOOKS LIKE AN INDEPEN-DENT PILLAR...

NO...
PLEASE WAIT...
I CAN HEAR WIND FROM THE INSIDE.
THIS MIGHT BE HOLLOW INSIDE...
HOLLOW... MEANING IT'S LIKE A SHAFT?
I GUESS, A ROAD NEED NOT TO BE A HORIZONTAL; IT CAN BE VERTICAL AS WELL.
I JUST REMEMBERED WHEN I SAW THE MAP BEFORE THAT THIS PILLAR WAS A SHAFT.
AND I'M SURE THAT THIS IS THE ONLY WAY THAT LEADS TO THE THOUSAND YEAR TREASURE.
SO...
HOW...

BEATS ME!
HOW ARE WE GOING TO GET INSIDE IT?
HMPH!
I DIDN'T KNOW, THAT'S WHY I INVITED HIM TO JOIN THE TREASURE HUNT.
UHM...
BETTER USE WHATEVER YOU CAN, RIGHT?
RIGHT?
YE-YES
OF COURSE, THIS DIFFICULT PROBLEM IS TOO HARD FOR SUCH A PETTY THIEF TO HANDLE!

HMN?
FIRST IS THAT BODY.
HUH?
WHAT'S WRONG WITH IT!?
WE'RE GOING BACK THERE?
THEN THIS GREAT DETECTIVE KNOWS A WAY.
HOW WE CAN GET INSIDE?
"THE CARETAKER WHO KNOWS THE LABYRINTH'S SECRETS NO ONE ELSE KNOW."
BASED ON DEDUC-TIONS.
HE WAS TORTURED RIGHT IN THIS ROOM.
SO THAT MEANS THE PERPETRATOR WANTED TO KNOW THE SAME THING WE WANT.
AH.
AHH!

THE ANSWERS...
AND THAT MURDERER HAS FOUND THE SHAFT AND ENTERED IT...?
SO THAT MEANS THE MURDERER IS ALSO TARGETING THE TREASURE...?
HUH...?
...? BUT I CANNOT FIND ANY HIDDEN DOORS ...
CAN BE FOUND IF YOU TAKE A CLOSER LOOK AT THAT PILLAR.
IF WE TAKE A CLOSER LOOK, THERE IS DRIED BLOOD IN SOME PARTS OF IT.

THESE LOOK LIKE BLADE SCRATCHES.
IN OTHER WORDS...
THE MURDERER SEARCHED FOR THE HIDDEN DOOR
WHILE STILL SOAKED IN THE CARETAKER'S BLOOD...?
BUT STILL, THERE AREN'T ANY HIDDEN DOORS...
YES!
MY CONCLUSION IS...
THE MURDERER, AS OF NOW HAS NOT FOUND AND IS STILL SEARCHING FOR THE SECRET DOOR!
HEY, WAIT A SECOND.
SO IN THE END WE STILL DO NOT KNOW HOW TO ENTER IT!?
WHAT KIND OF HALF-ASSED CONCLUSION IS THAT?
HEY YOU!!!

MESSIAH, WHERE ARE YOU GOING...?
HAVE I NOT SAID IT?
THAT I WOULD ELIMINATE ANYTHING THAT BLOCKS YOUR WAY.
SCRAPE
SCRAPE
THIS IS BAD, THE WATER HAS ALREADY REACHED OUR ANKLES
SLAM
.....
GEEZ.
SO ARE WE IN A DEAD END?
SCRAPE
SCRAPE
WHAT SHOULD WE DO TO GET IN...
?

THERE IS ONLY ONE WAY.

AND THIS IS IT...!!
WAIT A SEC... IF THIS IS HOW THINGS ARE GOING TO BE DONE...

EVEN I, THE GREAT TITUS, COULD HAVE FIGURED THIS OUT!!
ANYWAY, WE HAVE TO HURRY...
REALLY!
I JUST THOUGHT ABOUT THIS A WHILE AGO...
TO THINK THAT THE GREAT DETEC-TIVE...
DON'T OPENLY DESTROY SOMEONE ELSE'S PROPERTY...!!

WHO IS FAMOUSLY KNOWN TO BE AN INTELLECTUAL MAN IS ACTUALLY QUITE FEARLESS.
I GET THAT A LOT.
WOW...
CLINK
THE WIND'S SO STRONG!
CLINK
CLINK
CLINK
CLINK

CLINK
CHAINS ...?
BUT HOW ARE WE SUPPOSED TO GO UP? THERE ARE NO STAIRS...
THIS SHAFT REALLY IS AIRTIGHT.
BUT THANKS TO THAT, WATER HAS NOT LEAKED INTO IT.
HOW'S IT?
SOMETHING'S COMING UP...!

CLANK
AN ELEVATOR?
THIS IS...

I GUESS, WE JUST HAVE TO GO UP ONE BY ONE AND WHEN THE MAJORITY IS ALREADY UP
WE'LL JUST PULL THE REMAIN-ING ONES FROM ABOVE.
BUT THIS CAN ONLY FIT ONE PERSON...
REALLY...
IF YOU ARE WORRIED, LET ME BE THE LAST ONE.
NO, THAT'S NOT WHAT I MEAN...
NO NEED TO WORRY...
AUGUST.
WILL THE ONES LEFT BE REALLY PULLED UP ...?
GRAB
I WOULD NOT LET YOU DIE HERE, ZAN AUDUBON.
HUH?
JUST WAIT FOR ME A IN A BIT!

CLANK
WAH!
EWAN!
SORRY, BUT IT'S ALREADY OVER-CAPACITY.
OR YOU WILL GO DOWN.
YOU'RE GETTING TOO COCKY, THIEF! WHY ARE YOU GETTING IN?
RELEASE EWAN RIGHT THIS INSTANT!

AND HERE'S THE KEY.
TITUS, WHY ARE YOU...
CLANK
DON'T WORRY, I'LL OPEN IT WHEN WE REACH THE TOP.
ACK... IT WON'T OPEN...
WHAT ARE YOU PLANNING, TITUS?
WHAT?
DON'T WORRY. I CAN OPEN THIS WITHOUT THE KEY.
AAAAAHHH!!

THE SAME GOES TO YOU, MESSIAH.
WHY THE HELL ARE YOU THAT WORRIED ABOUT THIS KID?
WELL, THANKS TO THAT I CAN USE HIM TO GUARANTEE MY SAFETY.
YOU WON'T BE ABLE TO LET GO OF THE CHAINS OF THE CAGE THAT YOUR PRECIOUS EWAN IS RIDING, RIGHT?
BECAUSE IF YOU DO, WE'D BE BOTH DEAD.
WHO DO YOU THINK I AM...?

GIDEON!? ARE YOU GOING TO SEND HIM UP!?
HEY, JUST COOL DOWN.
I AM NOT SOMEONE WHO WOULD USE SUCH A COWARDLY ACT JUST TO KILL YOU. YOU DO NOT HAVE TO TAKE ANYONE AS A HOSTAGE!
CLANK
IS THAT SO?
BESIDES, WE STILL HAVE TO GET UP ONE BY ONE.
...BUT STILL
THE ONE WHO TORTURED THE CARETAKER MIGHT BE THAT THIEF, YOU KNOW?
AND HE'S THE ONE WHO WANTED THAT SECRET TREASURE.
HE KNOWS THAT HE IS BEING SUSPECTED THAT WAY SO HE TOOK A HOSTAGE WITH HIM.

...IF THERE REALLY IS A MURDERER AMONGST US...
REGARD-LESS WHETHER WE DOUBT OR BELIEVE IN EACH OTHER...
DESTRUC-TION IS THE ONLY THING THAT AWAITS US.
BUT IF YOU ARE IN THE DARK AND COULD NOT BELIEVE EVEN A SINGLE PERSON...
SELF-DESTRUCTION AWAITS, EVEN IF THERE WAS NEVER A VILLAIN IN THE FIRST PLACE.
THE REASON WHY I, A COMPLETELY BLIND PERSON, CAME THIS FAR
WAS BECAUSE I STOPPED DOUBTING PEOPLE.

...IF YOU SAY SO...
ANYWAY, LET'S JUST TRY TO BELIEVE IN EACH OTHER THEN.
I AGREE.
.....
BUT DOES THAT THIEF REALLY BELIEVE IT EXISTS?
A TREASURE THAT WILL GRANT ITS OWNER EVERY-THING...
I WASN'T TOLD ANY-THING OF THIS
ISN'T IT JUST A FAIRY TALE...?
SCREECH
SCREECH
SCREECH

EH... EEEH?
NO...
SO ARE YOU ALSO SUSPECTING ME, HUH?
EWAN JUNO.
I REALLY DO NOT WANT TO DOUBT OR SUSPECT ANYONE.
BUT LAURENCE AND EVEN MESSIAH KEPT ON SAYING THAT I SHOULD BE CAREFUL AND...
...?
HEY...
IT'S NOT LIKE I'M DOUBTING YOU OR ANYTHING, BUT
I HAVE ONE THING TO ASK YOU...
BUT I DON'T THINK THAT I HAVE ANYTHING SPECIAL...
SO YOU HAVE SOMETHING IN YOU TO BE TARGETED?

ABOUT THE SECRET TREA-SURE,
THE THOUSAND YEAR TREASURE...
I JUST THINK THAT FOR YOU, GETTING THE TREASURE IS MORE IMPORTANT THAN BEING THE EMPEROR, SO...
EM-PEROR, HUH...
OF COURSE, I THINK THAT I'LL BE THE EMPEROR BUT...
WAS THAT YOUR SETTING ALREADY...?

IT'S MEANINGLESS TO BE JUST AN EMPEROR.
JUST AN EMPEROR?
...AS FAR AS I CAN REMEMBER, I HAD ALWAYS BEEN ON THE STREETS.
AND I WAS RAISED THERE.
SO I KNEW AT AN EARLY AGE THAT THE EMPERORS AND MARQUISES IN THE WORLD
ARE POWERLESS.
POWERLESS!?
THE EMPEROR AND THE MARQUISES?

I WAS JUST A BRAT WHO ONLY KNEW HOW TO CRY AND THEN I MET A WOMAN WHO RAISED ME AND TAUGHT ME HOW TO STEAL. SHE SAID IT TO ME...
DON'T YOU AGREE?
IF THE EMPEROR AND THE SEVEN MARQUISES REALLY HAVE POWER
THERE'S NO WAY THEY CAN'T SAVE LITTLE KIDS LIKE US.
WHY ARE THEY POWER-LESS?
PUPPET GOVERN-MENT? THE ADULTS SAID IT.
PUPPET GOVERN-MENT?
THAT THEY SELECT PERSON-ALITIES THAT ARE FAMOUS WITH THE MASSES AND MAKE THEM ONE GENERATION RULERS
BUT THE REAL POWER IS BEING HELD BY THE BIG FAMILIES WHO ARE AT THE BACK OF EVERYTHING.
HMN?
I DON'T GET IT.

HEY TITUS, DO YOU KNOW ABOUT THE THOUSAND YEAR LABY-RINTH?
YEAH, I DO.
IT'S THAT LABYRINTH TOLD IN THE STORIES, RIGHT?
YOU'RE ALWAYS TELLING THAT STORY, ADA.
...YES, THAT'S IT!
I HEARD FROM THE RUMORS THAT INSIDE THAT PLACE LIES A TREASURE THAT WILL GRANT EVERYTHING OF THIS WORLD,
THE THOUSAND YEAR TREA-SURE.
EVERY-THING OF THIS WORLD?
MEANING A HOUSE, FOOD AND EVERY-THING?
NO,
THE OTHER NAME FOR IT IS "THE RULER'S CREST."

A CREST? THAT TREASURE IS BORING.
AND I REALLY DON'T GET IT
ACCORDING TO LEGENDS, NO ONE CAN GO AGAINST THE ONE WHO HAS IT.
NO ONE, NOT EVEN THE RICH OR POWERFUL FAMILIES.
TITUS!
IF THAT TREASURE REALLY EXISTS,
I SHALL GET MY HANDS ON IT.
I'LL MAKE THIS COUNTRY WHERE NO KID SHALL EVER STARVE,
AND THEY WILL NEVER GET HURT
OR GET FROZEN IN THE COLD.

I THINK IT'S BECAUSE OF THOSE WORDS THAT I WAS ABLE TO STRIVE AND LIVE.
NOT SIMPLY MONEY OR FOOD.
CLANK
WHEN I LEARNED THAT THIS IS THE REAL THOUSAND YEAR LABYRINTH, I VOWED IN MY HEART
THAT I SHALL GET THAT TREASURE AND...
ADA'S WORDS
BECAME TITUS' DREAM...
BUT ADA DIED SOON AFTER THAT BUT...

IN PLACE OF ADA, I WILL BE
THE REAL EMPEROR.

AQUA SCANS
PRESENTS
Sennen Meikyuu no Nana Ouji c.6
RW: AOC TRANSLATIONS
ED: MIZUOUJI
TL: CRYSTAL HIKARI
PR: 2KB
QC: MIZUOUJI
HTTP://AQUASCANS.WORDPRESS.COM/